

Indesit	
ITI 4181 W UA ,ITI 4181 X UA	
-	
A+	
291	
220	
78 *	
+5	
-18	
(no frost)	
14	
/24	
4	
N-T	
43	
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера (S/N 52YUWW333333), следующим образом:	- YY- - WW- - 333333-
* - декларируемый объем без верхней емкости в МО	

Мікрофіша	
Найменування або торговельна марка постачальника холодильного приладу	Indesit
Модель холодильного приладу	ITI 4181 W UA ,ITI 4181 X UA
Категорія холодильного приладу	Холодильник-морозильник з морозильним відділенням, маркованим чотирма зірочками (****)
Клас енергоефективності	A+
Річний обсяг енергоспоживання, кВт*г на рік	291
Об'єм відділення для зберігання свіжих продуктів, л	220
Об'єм відділення для зберігання заморожених продуктів, л	78 *
Проектна температура відділення для зберігання свіжих продуктів, °C	+5
Проектна температура для зберігання заморожених продуктів, °C	-18
Перелік відділень, що не обмерзають (no frost)	так
Час автономного живлення без споживання енергії, г	14
Продуктивність заморожування протягом кг/24г	4
Кліматичний клас	N-T
Рівень акустичного поширення шуму, дБА	43
(S/N 52YUWW333333),	- YY - WW- - 333333-
* - декларований обсяг без верхньої ємності в МО	

Транспортировка и правила хранения

Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, то его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МК, провести уборку камер. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в камерах не появился запах. Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально), любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам.

Изготовитель - АО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ»,
РОССИЯ, 398040, г. Липецк, пл. Металлургов, 2,
АО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ»,
Служба сервиса тел. (4742) 42-41-00.

ITI 4181 W UA ITI 4181 X UA

RU

Русский

Руководство по эксплуатации

КОМБИНИРОВАННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК
С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ

Содержание

Безопасность – хорошая привычка, 2

Общие правила безопасности
Утилизация

Установка и включение, 3

Вентиляция
Не располагайте вблизи источников тепла
Выравнивание
Подключение к электросети

Описание изделия, 4

Общий вид
Панель управления

Использование холодильного отделения, 5

Использование морозильного отделения, 6

Рекомендации по экономии электроэнергии, 7

Неисправности и методы их устранения, 7

Обслуживание и уход, 8

Размораживание
Размораживание холодильного отделения
Размораживание морозильного отделения
Обслуживание и уход
Замена лампы освещения

Техническое обслуживание, 9

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы прибора:
– некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными;
– производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

UA

УКРАЇНСЬКА

Посібник з експлуатації

КОМБІНОВАНИЙ ХОЛОДИЛЬНИК
З МОРОЗИЛЬНОЮ КАМЕРОЮ

Зміст

Безпека - гарна звичка, 10

Загальні правила безпеки
Утилізація

Установка та включення, 11

Вентиляція
Не розташовуйте поблизу джерел тепла
Вирівнювання
Підключення до електромережі

Опис виробу, 4

Загальний вигляд
Панель керування

Використання холодильного відділення, 12

Використання морозильного відділення, 13

Рекомендації щодо економії електроенергії, 14

Неисправності та методи їх усунення, 14

Обслуговування та догляд, 15

Розморозування
Розморозування холодильного відділення
Розморозування морозильного відділення
Обслуговування та догляд
Заміна лампи освітлення

Технічне обслуговування, 9

Виробник залишає за собою право без попередження вносити зміни в конструкцію та комплектацию, які не погіршують ефективність роботи приладу:
– деякі параметри, наведені в цій інструкції, є орієнтовними;
– виробник не несе відповідальності за незначні відхилення від вказаних величин.

Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности. Сохраните ее для возможности обращения в будущем.

В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо прочесть и выполнять постоянно. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.

⚠ Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на улице, в гараже и т.п.

⚠ Этот прибор предназначен для замораживания и хранения замороженных продуктов в морозильном отделении и хранения свежих продуктов в холодильном отделении.

⚠ Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными чувственными или умственными способностями или физическими, при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

⚠ Не касайтесь холодильника влажными руками, во избежание поражением электрическим током в случае неисправности прибора.

⚠ Не пользуйтесь удлинителями и переходниками! Это создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности.

Не вынимайте вилку из розетки за провод: это очень опасно. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

⚠ Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей холодильника, особенно если ваши руки мокрые. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника, – так можно получить местное обморожение.

⚠ Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети.

⚠ Если холодильник предназначен для замены старого, имеющего запирающие устройства на двери перед тем как выбросить старый холодильник, выведите из строя или снимите это устройство, для того, чтобы обезопасить детей, которые рискуют быть запертыми внутри холодильника во время игры.

⚠ При возникновении нестандартной ситуации отключите холодильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате).

⚠ Запрещается изменение конструкции холодильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.

⚠ Не храните и не используйте бензин или другие огнеопасные жидкости и газы вблизи холодильника или других электробытовых приборов.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Данный прибор не предназначен для работы с управлением от внешнего переключающего устройства, такого как таймер, или пульта дистанционного управления.

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) холодильника с гибким газовым металлопластиком, используемым для подключения газовой плиты, а также с металлическими трубопроводами газа и водоснабжения, электрическими проводами иных электроприборов.

⚠ Не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

⚠ Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме. Используйте защитные перчатки.

⚠ В случае длительного отключения электрического питания, продукты могут испортиться.

⚠ Во время манипуляций с холодильным прибором (чистка, установка и т.п.), держите детей под присмотром во избежание их травмирования.

⚠ Прибор следует устанавливать в помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному в табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C

Объем помещения должен составлять 1 м³ на каждые 8 г хладагента R600a в изделии. Количество хладагента, содержащееся в вашем конкретном холодильнике, указано на табличке с паспортными данными внутри холодильника.

⚠ В качестве порообразующего вещества в пеноизоляции используется С-пентан, являющийся горючим газом.

⚠ Прибор не содержит хлорфторуглероды (CFC). В холодильном контуре используется хладагент R600a (HC).

Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан представляет собой природный газ, не оказывающий вредного воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим.

В связи с этим необходимо избегать повреждения трубок холодильного контура, особенно во время опустошения холодильного контура.

Перед виконанням будь-яких процедур миття та обслуговування від'єднайте холодильник від електромережі.

Розморожування холодильного та морозильного відділу

Система охолодження Full No Frost розморожує холодильник автоматично.

Таймер періодично вмикає нагрівальний елемент, відбувається розтавання "сніжної шуби" з випарника. Тала вода стікає у ванночку над компресором, де випаровується.

Обслуговування та догляд

Ваш холодильник виготовлений з гігієнічних матеріалів, що не мають запаху. Для збереження цих характеристик завжди зберігайте продукти, що мають сильний запах, у контейнерах, які щільно закриваються з метою уникнення утворення запахів, які потім буде складно видалити.

Внутрішні та зовнішні поверхні холодильника мийте губкою або м'якою тканиною, змоченою в теплом водянному розчині харчової соди (сода також є гарним дезінфектором). При відсутності харчової соди використовуйте нейтральний миючий засіб.

Не застосовуйте органічні розчинники, абразивні речовини та речовини, що містять хлор та аміак.

Всі знімні частини можна мити водним розчином мила або м'якого засобу, або ж використовувати для таких цілей посудомийну машину. Пам'ятайте, що всі зйомні частини необхідно ретельно висушити перед тим, як поставити їх назад до холодильника.

Пил може накопичуватися на конденсаторі холодильника й перешкоджати його нормальній роботі. Обережно почистіть пилососом задню стінку холодильника, використовуючи підходящі насадки.

Якщо ви не збираєтеся користуватися холодильником тривалий час, розморозьте його, вимийте всередині, висушіть та залиште двері відкритими, щоб уникнути утворення неприємного запаху та цвілі.

Характерні звуки увімкнення терморегулятора та компресора є нормальними звуками, що виникають при роботі електрообладнання приладу.

Для освітлення холодильної камери використовується світлодіодна система, що забезпечує більш якісне освітлення при дуже низькому енергоспоживанні. Якщо світлодіодна система не працює, зверніться в Сервіс для її заміни.

Важливо: Освітлення холодильного відділення включається при відкриванні дверцят холодильника. Якщо двері залишаються відкритими впродовж 2 хвилин, лампочка починає блимати.

Рекомендації щодо економії електроенергії Несправності та методи їх усунення

UA

Правильно встановлюйте холодильник

На відстані від джерел тепла, у добре провітрюваному приміщенні, відповідно до рекомендацій параграфу «Встановлення» («Вентиляція»).

Правильно встановіть температуру

Встановіть терморегулятор у середнє положення. Встановлення занадто низької температури позначиться тільки на підвищенні витрат електроенергії, але не поліпшить збереження продуктів. Занадто низька температура може зашкодити зберіганню овочів, готового м'яса та сиру.

Не переповнюйте

Для збереження продуктів важлива достатня циркуляція повітря. Переповнення продуктами заважає вільній циркуляції повітря, правильній роботі холодильника й викликає додаткові витрати електроенергії.

Тримайте двері закритими

Відкривайте двері тільки за необхідності, пам'ятайте, що кожне відкривання дверей трохи підвищує температуру всередині холодильника й на відновлення колишньої температури витрачається електроенергія.

Закривайте щільно

Стежте за тим, щоб ущільнююча гума на дверях холодильника залишалася чистою та щільно прилягала до корпусу при закритті, це дозволить уникнути витоків холодного повітря.

Не кладіть гарячу їжу

Гарячі продукти, які покладені в холодильник, негайно підвищують температуру на кілька градусів. Дайте охолонути продуктам і посуду до кімнатної температури перед тим, як класти їх до холодильнику.

У випадку незадовільної роботи холодильника або виникнення несправностей прочитайте цей розділ, перш ніж викликати техніків. У більшості випадків ви можете самі вирішити проблеми у разі їх виникнення.

Холодильник не працює

Перевірте, чи:

- у будинку не відключена електрика;
- вилка надійно вставлена в розетку;
- розетка справна; для перевірки підключіть пристрій, у справності якого ви впевнені.

Температура в відділах холодильника занадто висока

Перевірте, чи:

- двері закриті щільно, ущільнення не ушкоджене;
- ручка терморегулятора перебуває в правильному положенні;
- відділи не переповнені продуктами;
- двері не відкривали занадто часто.

Продукти в холодильному відділі переохолоджуються

Перевірте, чи:

- ручка терморегулятора знаходиться в правильному положенні.

Постійно працює компресор

Перевірте, чи:

- двері холодильника щільно закриваються та відкриваються не занадто часто;
- температура в приміщенні не занадто висока;
- ручки терморегуляторів перебуває в правильному положенні.

Холодильник занадто шумить при роботі

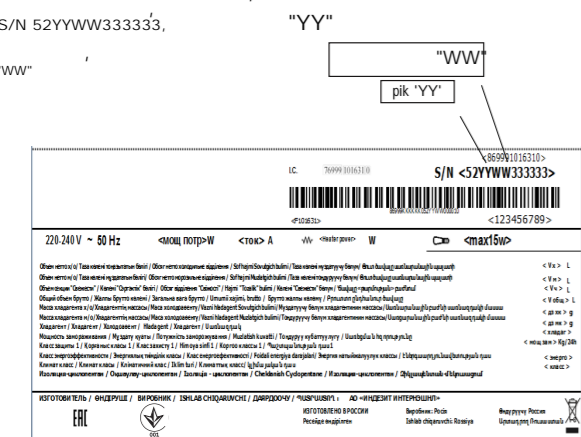
Перевірте, чи:

- холодильник встановлений рівно;
- холодильник не торкається сторонніх предметів (наприклад, оточуючих меблів).

Якщо після перевірки холодильник продовжує працювати не належним чином, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром, що обслуговує продукцію марки **Indesit**.

Попередження:

- холодоагент, що циркулює усередині системи охолодження, може негучно булькати, навіть якщо компресор не працює. Не турбуйтеся, це зовсім нормально;
- робота вентилятора системи охолодження FNF. Під час охолодження буде чути шум, який спричинений роботою вентилятора підвищеної потужності. Це нормально і холодильник повністю відповідає вказаним характеристикам.



Установка и включение



RU

Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения; если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции!

ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура хладагента.

ВНИМАНИЕ!

ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем.

В случае повреждения уплотнителя, примите меры по его незамедлительной замене.

Упаковочные материалы подлежат повторной переработке и маркируются символом ♻️.

Повторное включение прибора (например, при случайном отключении) осуществляйте через 5–10 минут.

Установка и включение

Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника.

Вентиляция

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильники в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах, подвалах.

При установке обеспечьте минимальные зазоры 5 см от боковых сторон и от задней, от конденсатора прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

Не располагайте вблизи источников тепла

Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

ВНИМАНИЕ!

ВНИМАНИЕ!

Выравнивание

Для хорошей работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превышать 5°.

Заранее измерьте дверные проемы (ширину и высоту), лестничные пролеты и т.п., чтобы убедиться, что прибор можно переместить к выбранному месту.

Предупреждение: Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме.

Подключение к электросети

Холодильник выполнен по степени защиты отпоражения электрическим током класса 1 и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь, что: – напряжение сети соответствует данным, указанным в табличке, которая находится на правой стороне холодильного отделения со стороны двери, а именно ~ 220-240В;

– заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А);

– розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Холодильник, непосредственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируется с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений – от 220 до 240В/50 Гц, порог срабатывания – не более 30 мА, номинальное время срабатывания – 0,1 с.

Электрическая сеть должна иметь устройство защиты рассчитанное на 16А. Запрещается подключать холодильный прибор к электрической сети, которая имеет неисправную защиту от токовых нагрузок.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

ВНИМАНИЕ!

После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить холодильник к электросети, чтобы быть уверенными, что хладагент после транспортировки распределился должным образом, – это необходимо для правильной работы холодильника.

Перед началом эксплуатации в холодильнике необходимо вымыть внутренние поверхности холодильной и морозильной камер раствором пищевой соды.

После того, как вы подключили холодильник к электрической сети, установите среднее значение температуры, через несколько часов вы можете поместить продукты в холодильное и морозильное отделения.

УДАЛИТЕ

распорки и клеящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.

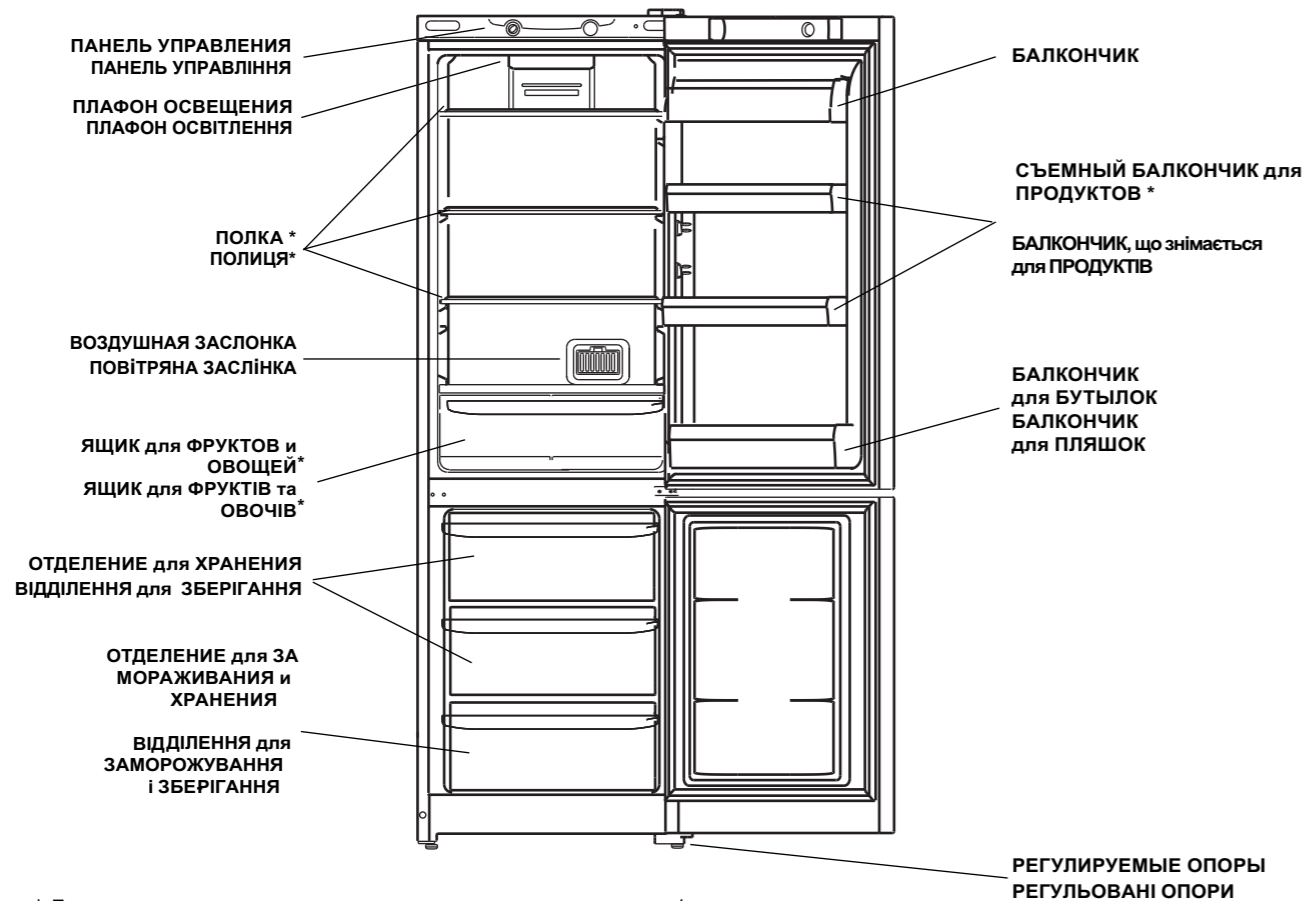
Описание изделия

Опис виробу

Використання морозильного відділення

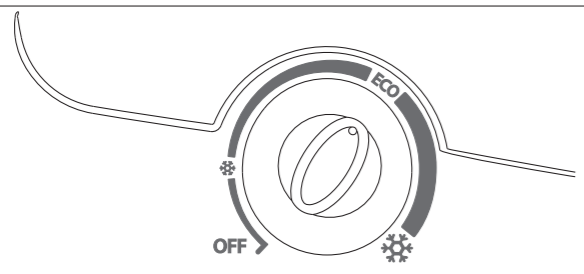
Общий вид
Загальний вигляд

IT1 4181 W UA
IT1 4181 X UA



* Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению
* Деталі, які можуть відрізнятись за кількістю та/або за розташуванням

Панель управления Панель управління



- **РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА**
Рукоятка используется для регулирования температуры в морозильной камере.
OFF - выключено; -
ECO оптимальный режим;
❄️ - минимальное охлаждение;
❄️❄️ - максимальное охлаждение.
- **РУЧКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА**
Ручка используется для регулирования температуры в морозильной камере.
OFF - вимкнено; -
ECO оптимальний режим; -
❄️ - мінімальне охолодження; -
❄️❄️ - максимальне охолодження.

Харчові продукти, призначені для заморозки, варто ретельно пакувати, щоб уникнути утворення зайвого інею. Перед тим, як покласти продукти до морозильного відділу, охолодіть їх у холодильнику.

Для завантаження більшої кількості заморожених продуктів, допускається вийняти верхній ящик. Заявлений обсяг зберігання, відповідає такій комплектації МО.

- Морозильне відділення:

Відсік з 4 зірочками (****) підходить для заморожування продуктів з температурою навколишнього середовища і для зберігання заморожених продуктів, оскільки температура рівномірно розподіляється по всьому відділенню. Придбані заморожені продукти мають термін придатності, зазначений на упаковці. Ця дата враховує тип їжі, і її слід дотримуватися. Свіжі продукти слід зберігати протягом наступного періоду: сир, ракоподібні, морозиво, шинка/сосиски, молоко, свіжі рідини — 1-3 місяці; стейк або котлети (яловичина, баранина, свинина) — 4 місяці; вершкове масло або маргарин, птиця (курка, індичка) — 6 місяців; фрукти (крім цитрусових), печеня (яловичина, свинина, баранина), овочі — 8-12 місяців. Необхідно дотримуватися терміну придатності продуктів, розміщених в зоні з 2 зірочками (вказаний на упаковці).

1. Продукти, частково розморожені, не треба розморожувати остаточно: використовуйте їх для приготування блюд, які варто вжити протягом 24 годин, або заморозьте повторно.

2. Якщо заморожуєте свіжі продукти, не допускайте, аби вони торкалися раніше заморожених продуктів. Краще, щоб продукти, розміщені всередині морозильного відділення, не стикалися із задньою та боковими стінками.

3. Намагайтеся не відчиняти двері морозильного відділу під час заморожування.

4. Для правильного зберігання та легкості наступного розморожування розміщуйте продукти невеликими порціями – це сприяє більш швидкому і надійному заморожуванню. Рекомендуємо записувати дати заморожування.

5. У разі збою електроживлення не відчиняйте двері морозильного відділу. Це допоможе зберегти температуру у морозильному відділі не вище -9°C до 15 годин.

6. Не кладіть до морозильного відділу на тривалий час повні скляні ємності з рідинами, які замерзають, особливо, якщо в них перебувають щільно закриті шипучі або газовані напої. Рідина, кристалізуючись, може зруйнувати ємність.

7. Якщо навколишня температура тривалий час не перевищує 14°C, то температура, необхідна для зберігання продуктів, не буде досягнена, що скоротить час зберігання продуктів.

У морозильній камері система FNF перешкоджає утворенню полію та змерзанню продуктів один з одним і звільнює користувача від необхідності проводити регулярне розморожування.

Використання холодильного відділення

UA

Температура всередині холодильного відділу автоматично регулюється відповідно до позиції, яка встановлена ручкою терморегулятора.

Ми рекомендуємо встановлювати терморегулятор у середнє положення ECO.

З метою забезпечення найкращих умов зберігання продуктів дотримуйтесь нижчезазначених рекомендацій: при неправильному зберіганні навіть самі свіжі продукти швидко псуються.

Всупереч загальновідомій думці, пам'ятайте, що приготвлені продукти можна зберігати менший час, ніж свіжі.

Холодильний відділ оснащений зручними полицями, висота яких може регулюватися завдяки спеціальним напрямним, що дає можливість ставити великі пакунки та високі пляшки.

Не ставте в холодильник рідини в ємностях без кришки щоб уникнути підвищення вологості – це спричиняє підвищення температури.

Система охолодження Full No Frost (FNF) відрізняється наявністю вентиляційних решіток, які розташовані у верхній частині холодильної камери. Система FNF забезпечує безперервну циркуляцію холодного повітря, яке видаляє вологу та запобігає утворенню інею. Не притуляйте продукти або ємності до задньої стінки камери, щоб уникнути закривання вентиляційних решіток та утворення конденсату.



Продукти	Розташування в холодильнику
Свіжі риба та м'ясо	На полиці над ящиками для овочів
Свіжий сир	На полиці над ящиками для овочів
Готові продукти	На будь-якій полиці
Ковбаси, хліб, шоколад	На будь-якій полиці
Фрукти та овочі	У ящиках для овочів
Яйця	На дверних полицях
Масло, маргарин	На дверних полицях
Продукти в пляшках, напої, молоко	На дверних полицях

Не слід зберігати в холодильнику:

цибулю, цибулю-порей, часник, банани (вони можуть почорніти), цитрусові, картоплю і коренеплоди (зберігайте в темному, сухому місці).

Использование холодильного отделения

INDESIT

RU

Температура внутри холодильного отделения автоматически регулируется в соответствии с позицией, установленной ручкой терморегулятора.

Мы рекомендуем устанавливать терморегулятор в среднее положение ECO.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеизложенным рекомендациям: при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся. Вопреки общеизвестному мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньше время, чем свежие.

Холодильное отделение оборудовано удобными полками, высота которых может регулироваться благодаря специальным направляющим, это позволяет размещать крупные упаковки и высокие бутылки.

Не ставьте в холодильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности – это ведет к повышению температуры в холодильной камере.

Система охлаждения Full No Frost (FNF) отличается наличием вентиляционных решеток, расположенных в верхней части холодильной камеры. Система FNF обеспечивает непрерывную циркуляцию холодного воздуха, удаляющего влагу и препятствующего образованию инея. Не прислоняйте продукты или емкости к задней стенке камеры во избежание закрывания вентиляционных решеток и образования конденсата.

Не допускайте, чтобы продукты без упаковки касались внутренних стенок холодильного и морозильного отделения.

Продукты	Расположение в холодильнике
Свежие рыба и мясо	На полке над овощными ящиками
Свежий сыр	На полке над овощными ящиками
Готовые продукты	На любой полке
Колбасы, хлеб, шоколад	На любой полке
Фрукты и овощи	В ящиках для овощей
Яйца	На дверных полках
Масло и маргарин	На дверных полках
Продукты в бутылках, напитки, молоко	На дверных полках

Не следует хранить в холодильнике лук, лук-порей и чеснок, бананы (они могут почернеть), цитрусовые, картофель и корнеплоды (храните в темном, сухом месте).

Используйте холодильное отделение только для хранения свежих продуктов, а морозильное отделение — для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для изготовления льда.

Использование морозильного отделения

RU

Продукты, предназначенные для замораживания, следует тщательно упаковать, во избежание образования излишнего инея. Перед тем, как поместить продукты в морозильное отделение, охладите их в холодильнике.

1. Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительно, чтобы продукты, размещенные внутри морозильного отделения, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.

2. Старайтесь не открывать дверь морозильного отделения во время замораживания.

3. Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильном отделении небольшими порциями - это способствует более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.

4. В случае сбоя в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверь морозильного отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в морозильном отделении на более длительный срок.

5. Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.

6. Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.

7. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 14 °С, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов.

В морозильной камере система FNF препятствует образованию наледи и смерзания продуктов между собой и освобождает пользователя от необходимости производить регулярную разморозку.

Закрытие воздушной заслонки обеспечивает нормальное функционирование прибора при температуре в помещении ниже 20 °С, а так же для ускорения замораживания продуктов (более 2 кг).

Отсек с 4 звездочками (****) подходит для замораживания продуктов питания с температурой окружающей среды и для хранения замороженных продуктов, поскольку температура равномерно распределяется по всему отделению. Купленные замороженные продукты имеют срок годности, указанный на упаковке. Эта дата учитывает тип пищи, и ее следует соблюдать. Свежие продукты должны храниться в течение следующего периода: сыр, ракообразные, мороженое, ветчина/сосиски, молоко, свежие жидкости — 1-3 месяца; стейк или котлеты (говядина, баранина, свинина) — 4 месяца; сливочное масло или маргарин, птица (курица, индейка) — 6 месяцев; фрукты (кроме цитрусовых), жаркое (говядина, свинина, баранина), овощи — 8-12 месяцев. Необходимо соблюдать срок годности продуктов, размещенных в зоне с 2 звездочками. (указан на упаковке).

Установка та включення

INDESIT

UA

Правильна установка необхідна для забезпечення надійної та ефективної роботи холодильника.

Вентиляція

Компресор та конденсатор холодильника під час роботи нагріваються, тому необхідно забезпечити достатню вентиляцію. Холодильник має бути встановлено у добре провітрюваному приміщенні з нормальною вологістю. Заборонено встановлювати холодильники в приміщеннях з підвищеною вологістю, наприклад у ванних кімнатах підвалах.

Під час установки забезпечте мінімальні зазори (3-5 см) з боків приладу, 5

() для вільної циркуляції по вітру

Не перекривайте рух повітря позаду приладу

Не розташовуйте поблизу джерел тепла

Не слід встановлювати холодильник так, щоб він був під впливом прямих сонячних променів або поруч із джерелами тепла (кухонними плитами, духовками, камінами).

⚠ **УВАГА** Коли встановлюєте прилад, переконайтеся, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.

⚠ **УВАГА** Не розташовуйте багатомісні переносні розетки (подовжувачі) або переносні джерела живлення позаду приладу.

Вирівнювання

Для гарної роботи холодильника важливо, щоб він знаходився на рівній поверхні. Після установки холодильника на місце відрегулюйте його положення шляхом обертання регулювальних опор в його передній частині. Нахил холодильника назад не повинен перевищувати 5°.

Підключення до електромережі

Холодильник виконано за ступенем захисту від поразки електричним струмом класу I і підключається до електричної мережі за допомогою двополюсної розетки із заземлюючим контактом.

Перед підключенням до електромережі переконайтеся, що:

– що напруга мережі відповідає даним, зазначеним у таблиці, що знаходиться з правого боку холодильного відділення від дверей;

– що заземлюючий контакт електричної розетки безпосередньо електрично з'єднано із заземлюючим проводом живильного кабелю електричної мережі (з'єднувальний провід має бути розраховано на струм не менше 10А);

– розетка та вилка одного типу; якщо вилка не підходить до розетки, розетку слід замінити на відповідну до вилки живильного шнура (роботи повинен виконувати кваліфікований електрик).

Холодильник має бути встановлено таким чином, щоб Ви завжди мали доступ до розетки.

Холодильник, підключений з порушенням вимог безпеки побутових приладів великої потужності, викладених у цьому посібнику, є потенційно небезпечним. Холодильник, що безпосередньо підключається до двопровідної електромережі, експлуатують із пристроєм захисного відключення (ІЗВ), що має наступні значення параметрів: діапазон номінальних напруг від 220 до 240В / 50 Гц, з порогом спрацьовування не більше 30 мА, номінальний час спрацьовування 0,1 с.

Виробник не несе відповідальності за збиток здоров'ю та власності, якщо він викликаний недотриманням зазначених норм установки.

⚠ УВАГА

Після установки зачекайте приблизно три години перед тим, як підключити холодильник до електромережі, щоб бути впевненими, що холодоагент після транспортування розподілився належним чином, – це необхідно для правильної роботи холодильника.

Перед початком експлуатації в холодильнику необхідно вимити внутрішні поверхні холодильної та морозильної камер розчином харчової соди.

Після того, як Ви підключили холодильник до електричної мережі, переконайтеся, що індикаторна лампочка на панелі керування засвітилася, установіть ручку терморегулятора в середнє положення ECO, через кілька годин Ви можете покласти продукти в холодильне та морозильне відділення.

ВИЛУЧИТЬ

розпірки та клеєві стрічки, що утримують рухливі частини приладу від зсуву.

Якщо прилад має захисне покриття з полімерної плівки, акуратно вилучіть його, дотримуючись запобіжних заходів, щоб не ушкодити лакофарбове або полімерне покриття деталей.

Безпека – гарна звичка

! Збережіть це керівництво. Воно має бути в комплекті з холодильником у випадку продажу, передачі обладнання або при переїзді до нової квартири, щоб новий власник обладнання міг ознайомитись з правилами його функціонування та обслуговування.

! Уважно прочитайте керівництво: у ньому містяться важливі відомості з встановлення та безпечної експлуатації вашого холодильника.

Холодильник розроблений для використання в середині приміщень. Ні в якому разі не використовуйте холодильник на вулиці, у гаражі і т.п.

Цей прилад призначений для заморожування і зберігання заморожених продуктів у морозильній камері та зберігання свіжих продуктів у холодильній камері.

Прилад не призначений для використання особами (враховуючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні знаходитись під контролем для недопущення гри з приладом.

Не торкайтесь холодильника вологими руками, щоб уникнути ураження електричним струмом у разі несправності приладу.

Не використовуйте подовжувачі та перехідники! Це створює потенційну небезпеку загоряння. Виробник не несе відповідальності за загоряння, що виникло внаслідок використання перехідників та подовжувачів, а також сполучного кабелю, перетин якого не відповідає споживній потужності.

Не витягуйте вилку з розетки за дріт: це дуже небезпечно. При пошкодженні кабелю живлення його слід замінити спеціальним шнуром або комплектом, отриманим у виробника або його представника. Заміна кабелю повинна проводитись тільки кваліфікованим персоналом.

Не торкайтесь внутрішніх охолоджуючих поверхонь холодильника, особливо якщо ваші руки мокрі. Не кладіть у рот шматки льоду, щойно вийняті з морозилки, – у такий спосіб можна отримати місцеве обмороження.

Перед виконанням будь-яких операцій з миття або обслуговування від'єднайте холодильник від мережі.

Якщо холодильник призначений для заміни старого, що має замикаючі пристрої на дверях, перед тим як викинути старий холодильник, виведіть з ладу або зніміть цей пристрій для того, щоб убезпечити дітей, які ризикують бути замкненими всередині холодильника під час гри.

При виникненні нестандартної ситуації відключіть холодильник від мережі і зателефонуйте до сервісного центру, телефон якого надрукований у гарантійному документі (сервісному сертифікаті).

Забороняйтеся зміна конструкції холодильника та втручання осіб, які не уповноважені виробником на гарантійний ремонт. Не зберігайте та не використовуйте бензин, інші вогнебезпечні рідини і гази в або поблизу холодильника або інших електро побутових приладів.

УВАГА! Забороняється контакт задньої стінки (решітки конденсатора) холодильника з гнучким газовим металорукавом, що використовується для підключення газової плити, а також з металевими трубопроводами газу та водопостачання, електричними дротами інших електроприладів.

Не складувати вибухонебезпечні об'єкти, зокрема аерозольні балони з займистим наповнювачем у приладі.

Ризик травмування через надмірну вагу. Використовуйте двох або більше осіб, щоб перемістити та встановити Ваш продукт. Відмова дотримуватись цих інструкцій може призвести до пошкодження Вашого хребта або травми. Використовуйте захисні рукавички.

У разі тривалого відключення електричного живлення, продукти можуть зіпсуватись.

Під час маніпуляцій з холодильним приладом (чистка, установка тощо), тримайте дітей під наглядом, щоб уникнути їх травмування.

Прилад слід встановлювати в приміщенні, де температура довкілля відповідає кліматичному класу, вказаному в таблиці з технічними даними:

Кліматичний клас	Температура довкілля
SN	від +10°C до +32°C
N	від +16°C до +32°C
ST	від +16°C до +38°C
T	від +16°C до +43°C

УВАГА! Ваш прилад заправлений холодоагентом R600a (HC) позначення в сервісному сертифікаті та на таблиці всередині приладу), попереджаємо Вас, що це ізобутан – природний газ, який є паливом. При випадковому пошкодженні контуру холодоагенту уникайте будь-яких видів відкритого вогню або потенційних джерел займання та ретельно провітрити приміщення, де

Обсяг приміщення повинен становити 1 R60 на кожні 8 г холодоагенту R600a у виробі. Кількість холодоагенту, що міститься у вашому конкретному холодильнику, вказане на таблиці з паспортними даними всередині холодильника. Ніколи не вмикайте холодильник з ознаками пошкодження; якщо у вас виникли сумніви в справності виробу, зверніться до авторизованого сервісного центру.


УВАГА! Не використовуйте всередині пристрою інші електричні прилади.

УВАГА! Не закривайте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі пристрою або всередині вбудованої конструкції!

УВАГА! Не допускайте пошкодження контуру холодоагенту.

УВАГА! Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу відтавання, крім рекомендованих виробником.

У разі пошкодження ущільнювача, прийміть заходи щодо його негайної заміни.

Пакувальні матеріали підлягають повторній переробці та маркуються символом .

Повторне включення приладу (наприклад, при випадковому відключенні) здійснюйте через 5-10 хвилин.

Рекомендации по экономии электроэнергии. Неисправности и методы их устранения



Правильно устанавливайте холодильник

На расстоянии от источников тепла, в хорошо проветриваемом помещении, в соответствии с рекомендациями параграфа «Установка» («Вентиляция»).

Правильно установите температуру

Установите терморегулятор в среднее положение. Установка излишне низкой температуры скажется только на повышении расхода электроэнергии, но не улучшит сохранность продуктов. Слишком низкая температура может повредить сохранности овощей, готового мяса и сыра.

Не переполняйте

Для сохранности продуктов важна достаточная циркуляция воздуха. Переполнение продуктами мешает свободной циркуляции воздуха, правильной работе холодильника и вызывает дополнительный расход электроэнергии.

Держите двери закрытыми

Открывайте двери только при необходимости, помните, что каждое открывание двери несколько повышает температуру внутри холодильника и на восстановление прежней температуры затрачивается электроэнергия.

Закрывайте плотно

Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на дверях холодильника оставалась чистой и плотно прилегала к корпусу при закрытии, это позволит избежать утечки холодного воздуха.

Не помещайте горячую пищу

Горячие продукты, помещенные в холодильник, немедленно повышают температуру на несколько градусов. Дайте остыть продуктам и посуде до комнатной температуры перед тем, как помещать их в холодильник.

Серийный номер холодильника, на табличке внутри прибора, содержит дату его выпуска – S/N 52YUWW333333, "YY"



В случае неудовлетворительной работы холодильника или возникновения неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызывать техников. В большинстве случаев вы можете решить возникшие проблемы сами.

Холодильник не работает

Проверьте, что:

- в доме не отключено электричество;
- вилка надежно вставлена в розетку;
- розетка исправна; для проверки подключите устройство, в исправности которого вы уверены.

Температура в отделениях холодильника слишком высокая

Проверьте, что:

- дверцы отделений закрыты плотно, уплотнения на дверцах не повреждены;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- отделения не переполнены продуктами;
- дверь отделения не открывали часто.

Продукты в холодильном отделении переохлаждаются

Проверьте, что:

- ручка терморегулятора находится в правильном положении;

Постоянно работает компрессор

Проверьте, что:

- дверцы холодильника плотно закрываются и открываются не слишком часто;
- температура в помещении не слишком высокая; – ручка терморегулятора находится в правильном положении.

Холодильник слишком шумит при работе

Проверьте, что:

- холодильник выровнен;
- холодильник не касается посторонних предметов (например, окружающей мебели).

Хладагент, циркулирующий внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

В холодильном отделении скапливается вода

Проверьте, что:

- дренажное отверстие не засорено.

Если после проверки холодильник продолжает работать не должным образом, свяжитесь с авторизованным сервисным центром, обслуживающим продукцию марки Indesit.

Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините холодильник от электросети.

Размораживание холодильного и морозильного отделений

Система охлаждения Full No Frost производит режим оттайки автоматически.

Таймер периодически включает нагревательный элемент, происходит таяние «снеговой шубы» с испарителя. Талая вода по каналам стекает в ванночку над компрессором, где испаряется.

Обслуживание и уход

Ваш холодильник изготовлен из непахнущих гигиеничных материалов. Для сохранения этих характеристик всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности холодильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

Никогда не используйте органические растворители, абразивные, хлор и аммиаксодержащие вещества.

При попадании маслосодержащих продуктов (майонез, растительное масло или животный жир и т.п.) на уплотнитель или пластмассу камеры холодильного прибора немедленно удалите загрязнение нейтральным моющим средством.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в холодильник.

Пыль может скапливаться на конденсаторе холодильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку холодильника, используя подходящие насадки.

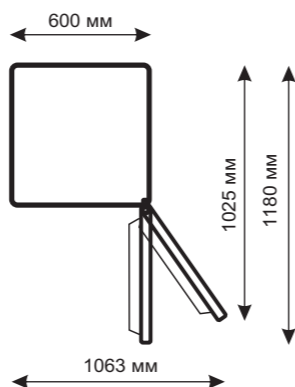
Если вы не собираетесь использовать холодильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

Если светодиодная лампочка внутреннего освещения неисправна, ее замену должен выполнить специалист сервисного центра.

Внимание! При открывании двери загорается лампочка внутреннего освещения холодильной камеры. Если дверь остается открытой в течение 2 минут, лампочка начинает мигать.

Рабочие габариты холодильного прибора.



Предупреждение: Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме.

Правильная утилизация этого продукта. WEEE (Распространяется на Европейский союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники.)



Эта маркировка на продукте или в литературе указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно с другими бытовыми отходами для предотвращения возможного вреда окружающей среде от неконтролируемого распространения отходов, а также оптимизации процесса переработки и повторного использования материалов.

Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если это разрешено национальными законодательствами, вернуть компании при покупке нового аналогичного продукта.

Если вы решили больше не использовать ваш холодильник, перед тем как выбросить, позаботьтесь об его утилизации. Ваш холодильник содержит циклопентановый газ в изоляционной пене.

Перед тем как обратиться в сервисный центр:

- проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»);
- если неисправность не устраняется, позвоните в ближайший сервисный центр (список в сервисном сертификате).

При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

- модель изделия;
- серийный номер изделия (эти данные вы найдете в табличке с техническими характеристиками, расположенной на правой стенке холодильной камеры);
- характер неисправности.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.

При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

«Формула Сервиса»

Программа «Формула Сервиса» поможет избежать дорогостоящего ремонта Вашей бытовой техники и максимально продлить срок ее сервисного обслуживания.*

Программа «Формула Сервиса» включает:

- Ремонт бытовой техники авторизованными сервисными центрами без дополнительной оплаты с использованием оригинальных запчастей
- Транспортировка техники до сервисного центра и обратно
- Предоставление подменного фонда на время ремонта
- Диагностика состояния техники
- Консультации специалистов

Доверьте сервисное обслуживание профессионалам!

Программу дополнительного сервисного обслуживания Вы можете приобрести по телефонам бесплатной горячей линии, диспетчерской службы или экспресс – линии, указанных в Вашем гарантийном документе.

* Программа действует только на территории РФ.

Продукция сертифицирована на соответствие требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»



Перед тем как обратиться в сервисный центр:

- перевірте, чи можна усунути несправність самостійно (див. «Несправності та методи їх усунення»);
- якщо несправність не можна усунути, подзвоніть до найближчого сервісного центру (список у сервісному сертифікаті).

При зверненні до сервісного центру необхідно повідомити:

- модель виробу;
- серійний номер виробу;
- (цю інформацію Ви знайдете в таблиці з технічними характеристиками, що розташована на лівій стінці холодильної камери);
- характер несправності.

Не користуйтеся послугами осіб, не уповноважених виробником.

Під час ремонту вимагайте використання оригінальних запасних частин.

Техніка відповідає вимогам наступних технічних регламентів:

1. безпеки низьковольтного електричного обладнання
 - ДСТУ ІЕС 60335-2-24:2008 (ІЕС 60335-2-24:2002, ІДТ)
2. електромагнітної сумісності обладнання
 - ДСТУ CISPR 14-1:2004 (CISPR 14-1:2000, ІДТ),
 - ДСТУ CISPR 14-2:2007 (CISPR 14-2:2001, ІДТ),
 - ДСТУ ІЕС 61000-3-2:2004 (ІЕС 61000-3-2:2004, ІДТ),
 - ДСТУ EN 61000-3-3:2004 (EN 61000-3-3:1995, ІДТ)
3. максимально дозведеного споживання електроенергії холодильними приладами
 - ДСТУ EN 153:2009
4. обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
 - ПКМУ №1057 від 03.12.2008

